

ENG

DE

NL



Dive Lights / Quick Release Systems

Assembling manual
Montageanleitung
Montagehandleiding



TWINNINGSET



www.metalsub.nl

ENGLISH
DEUTSCH
NEDERLANDS

3-8
9-14
15-20



English

TABLE OF CONTENTS

Important safety precautions!	3
Parts	4
Assembly instructions	6
Mounting the backpack holder on the backpack	6
Assembly of the twinning set on the bottles	7
Assembly twinning set to the backpack	8
Technical information	8
Warranty	22

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS!

- A. Carefully read the instructions for the assembly and use of the twinning set.
- B. Check your buoyancy again after assembling the twinning set. The extra weight of the twinning set could mean that you have to adjust your leas ballast.
- C. Always check to make sure your packpack has been properly attached to the diving set. Secure the pressure pin with the safety spring that has been provided for this twinning set.
- D. Regularly check whether all attachment points are securely fastened.
- E. After use, clean all parts with fresh water.

PARTS

Use Figure 1, 2 and Table 1 to check whether all parts are complete.

Figure 1. Parts

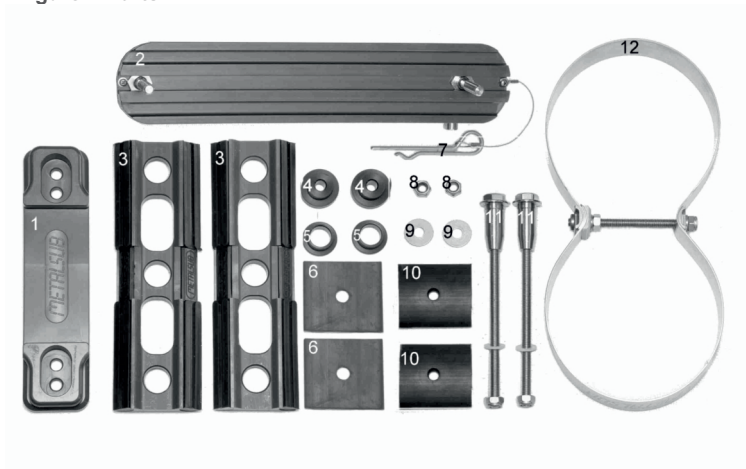


Table 2. Parts list

Photo nr.	Part name	Amount of parts	Order number
1	Connection plate	1	008004
2	Backpack holder	1	008202
3	Twinning plate	2	009010
4	Synthetic spacer 8mm	2	009004
5	Synthetic spacer 17mm	2	009005
6	Flat rubber packing	2	009007
7	Locking pin	1	009011
8	Self-locking nut m8	2	009985
9	Lock	2	009021
10	Concave rubber packing	2	009008
11	Pre-assembled threaded end with twinning nut	2	009031
12	Twinning band (stainless steel)	1	009071-009108

Figure 2. Twinningset explode with order numbers



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1 Charging the battery pack (fig.3)

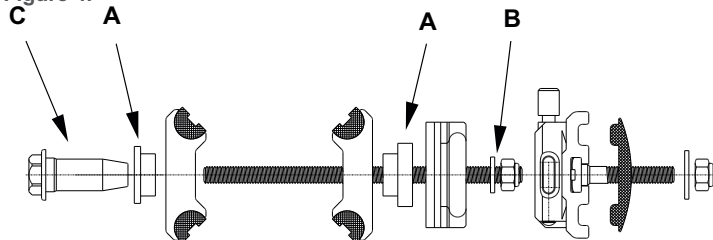
1. Choose the right packing rubber. The twinning set is supplied with two types of rubber packing that has to be inserted between the backpack holder and the backpack. The round one is used if the back of your backpack is concave, use the flat one if the back of your backpack is flat.
2. Mount the backpack holder at the desired height, with the pressure pin on top. Screw the self-locking nuts on the bolts sufficiently tight without causing distortion of the backpack if this is made of synthetic material. Depending on the thickness of your backpack, it may be necessary to shorten the bolts but make sure you leave enough thread for the self-locking nut!

Figure 3.



2 Assembly of the twinning belt on the bottles (fig. 4,5,6)

Figure 4.



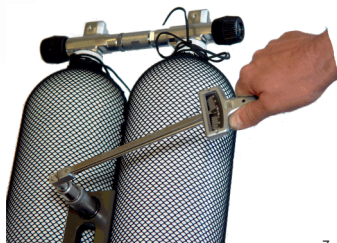
1. Slide the twinning band to the desired height over the cylinders with the m8 nut at the rear. Make sure that the Metalsub logo is not upside down. if necessary, first remove the base of the bottle or the bridge.
2. **Fig. 4:** Place the two twinning plates on the twinning band. The twinning band slips into the recess of the twinning plate.
3. **Fig. 4A:** Place the synthetic spacer in the recess left for them in the twinning plate.
4. **Fig. 4B:** Slide both threaded ends through the spacers with the pre-mounted m8 nut and the synthetic washer on the backpack side.
5. **Fig. 4C:** Tighten the twinning nuts as tightly as you can by hand onto the threaded ends of the bolts.
6. **Fig. 5-6:** Now alternately screw the two twinning nuts and the m8 nut tight until you reach a tightening force of 4-7Nm for the two twinning nuts and 6-8Nm for the m8 self-locking nut on the twinning belt.

Important: While tightening the nuts, make sure that both bottles remain flat and parallel so no unnecessary pressure is exerted on the bridge.

Figure 5.



Figure 6.



3 Assembly twinning set to the backpack (Fig. 7,8)

The backpack with the fitted backpack holder can be attached to the diving set with the mounted twinning plate quickly, firmly and easily.

The twinning plate has two raised ridges that provide a precise fit with the recesses in the backpack holder.

The top recess of the backpack holder has a safely lock that can be operated in a simple manner by way of a springloaded pressure pin.

1. First fit the bottom ridge into the bottom recess.
2. Push the pressure pin in completely and push the top ridge into the top recess.
3. Release the pin. It has a groove on it that once the pin has been released has to be completely visible.
4. Push the safety spring over the groove in the pin.

Figure 7.

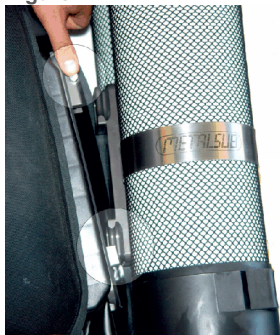


Figure 8.



TECHNICAL INFORMATION

- Material: All aluminium parts are anodised in accordance with American Military Standard MIL-A-8625-E type 3 class 2. Also the coating is impregnated with Teflon.
- Weight above water: approx. 2,2 kg.
- Weight under water: approx. 1,5 kg.

INHOUDSOPGAVE

Wichtige Sicherheitsmaßnahmen!	9
Teile	10
Montageanleitung	12
Montage der Backpackhalterung am Backpack	12
Anschluss des Twinningbandes an die Flaschen	13
Anbau des Twinningsets am Backpack	14
Technische Daten	14
Garantie	22

WICHTIGE SICHERHEITSMABNAHMEN!

- A. Lesen Sie diese Anleitung gründlich durch, bevor Sie den Twinningset montieren und benutzen.
- B. Überprüfen Sie erneut das Schwimmvermögen nach der Montage des Twinningsets. Das zusätzliche Gewicht des Twinningsets könnte eine Anpassung der Bleiballast erforderlich machen.
- C. Überprüfen Sie immer, ob der Backpack korrekt an den Tauchsatz angeschlossen ist. Sichern Sie den Druckstift mit der dafür vorgesehenen Federklemme.
- D. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungspunkte ausreichend fest befestigt sind.
- E. Reinigen Sie alle Teile nach dem Einsatz mit Süßwasser.

DIE TEILE

Überprüfen Sie an Hand von Abbildung 1, 2 und Tabelle 1, ob alle Teile vorhanden sind.

Abbildung 1. Die Teile

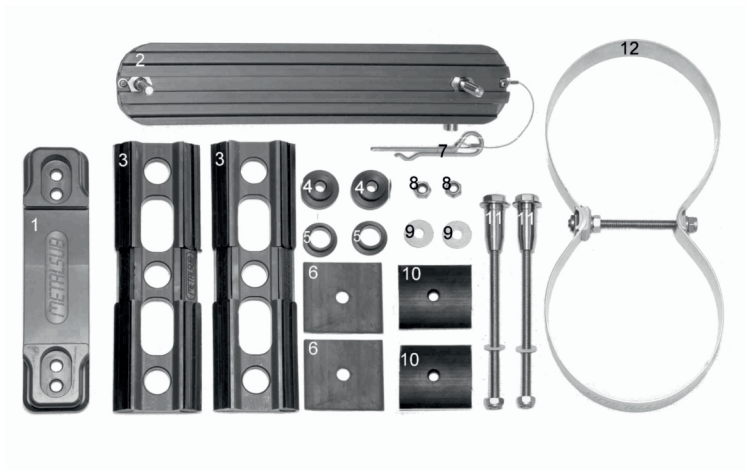
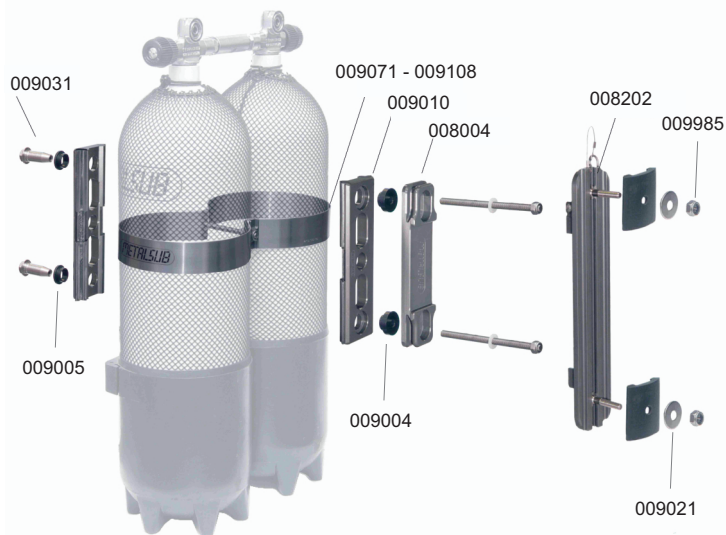


Tabelle 2. Ersatzteilliste

Foto nr.	Name	Anzahl der Artikel	Bestellnummer
1	Blokplatte	1	008004
2	Backpack Halterung	1	008202
3	Twining Platte	2	009010
4	Spacer 8mm	2	009004
5	Spacer 17mm	2	009005
6	Flaches Füllgummi	2	009007
7	Sicherungssystem	1	009011
8	Sicherungsmutter m8	2	009985
9	Verschlussring	2	009021
10	Rundes Füllgummi	2	009008
11	Vormontiertes Gewindeende mit Twinningmutter	2	009031
12	Twining band	1	009071-009108

Abbildung 2. Twinningset explode mit Bestellnummern



MONTAGEANLEITUNG

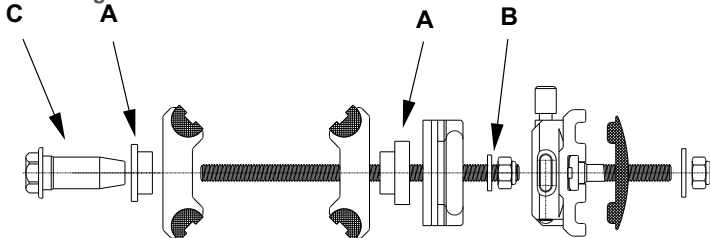
1 Montage der Backpackhalterung am Backpack (Abb.3)

1. Wählen Sie Füllgummi der richtigen Form. Der Twinningset wird mit zwei Formen von Füllgummi geliefert, die zwischen der Backpackhalterung und dem Backpack angebracht werden. Die runde Form wird benutzt, wenn die Rückseite Ihres Backpacks eine hohle Form hat, die flache Form wird eingesetzt, wenn die Rückseite des Backpacks flach ist.
2. Montieren Sie die Backpackhalterung in der gewünschten Höhe mit dem Druckstift an der Vorderseite (Abb. 2). Drehen Sie die selbstsichernde Muttern ausreichend fest auf die Bolzen, ohne dass der Backpack, falls er aus Kunststoff sein sollte, verformt werden darf. Je nachdem, wie dick Ihr Backpack ist, kann es notwendig sein, die Bolzen zu kürzen. Achten Sie darauf, dass ausreichend Gewinde für die selbstsichernde Mutter übrig bleibt!

Abbildung 3.



Abbildung 4.



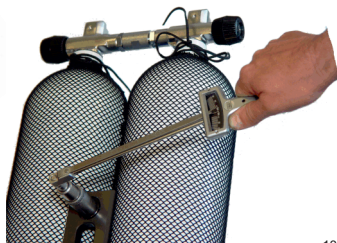
1. Schieben Sie das Twinningband in der gewünschten Höhe mit der m8-Mutter an der Rückseite über die Zylinder. Achten Sie darauf, dass das Logogramm von Metalsub nicht kopfüber ist. Entfernen Sie ggf. Zunächst die Flaschensockel oder die Brücke.
2. **Abb.4:** Bringen Sie die beiden Twinningbänder gemäß Abbildung 4 an. Das Twinningsband passt genau in die Aussparung in der Twinning Platte.
3. **Abb. 4A:** Bringen Sie die Distanzringe aus Kunststoff in die betreffende Aussparung in der Twinning Platte an.
4. **Abb.4B** Schieben Sie beide Gewindeenden durch die Distanzringe mit der vormontierten m8-Mutter und dem Kunststoffring auf der Seite des Backpacks.
5. **Abb. 4C:** Ziehen Sie die Zwillingmuttern halbfest auf die Gewindeenden.
6. **Abb. 5-6:** Ziehen Sie jetzt im Wechsel die beiden Twinningsmuttern und die m8-Mutter an, bis ein Anzugsmoment von 4 bis 7 Nm für beide Twinningsmuttern und von 6 bis 8 Nm für die Sicherungsmutter des Twinningsbandes erreicht ist.

Wichtig: Achten Sie während des Anziehens der Muttern darauf, dass die beiden Flaschen genau flach und parallel zueinander bleiben, so dass die Brücke nicht unnötig belastet wird.

Abbildung 5.



Abbildung 6.



3 Anbau des Twinningsets am Backpack (Abb. 7,8)

Der Backpack mit der Backpackhalterung lässt sich auf schnelle und einfache Weise solide an den Tauchsatz mit der montierten Twinning Platte befestigen. Die Twinning Platte ist mit zwei Nocken ausgestattet, die genau in die Aussparungen der Backpack-Halterung hinein passen. Die obere Aussparung der Backpack-Halterung ist mit einem Verschluss ausgestattet, der über einen Druckstift mit Federklemme einfach betätigt wird.

1. Bringen Sie zunächst die untere Nocke in der unteren Aussparung an.
2. Drücken Sie den Druckstift völlig ein und drücken Sie dann die obere Nocke in die obere Aussparung.
3. Lassen Sie den Druckstift los. Der Druckstift ist mit einer Rille versehen, die nach dem Loslassen des Druckstifts völlig sichtbar sein muss.
4. Drücken Sie die Federklemme über die Rille des Druckstifts.

Abbildung 7.

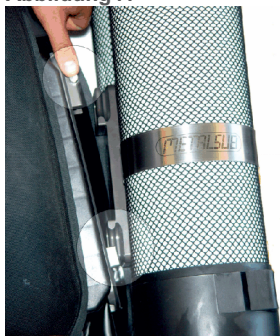


Abbildung 8.



TECHNISCHE DATEN

- Material: Aluminium, galvanisiert nach US-Militär-Norm MIL-A-8625-E Type 3 class 2, die Schutzummantelung ist zusätzlich mit Teflon beschichtet. Dadurch ergibt sich eine höhere Korrosionsbeständigkeit.
- Gewicht: über Wasser ca. 2,2 kg.
- Gewicht unter Wasser ca. 1,5 kg.

INHOUDSOPGAVE

Belangrijke veiligheidsoverwegingen!	15
Onderdelen	16
Montageinstructies	18
Montage van de backpackhouder op het backpack	18
Montage van de twinningband op de flessen	19
Montage van de dubbelset aan het backpack	20
Technische informatie	20
Garantie	22

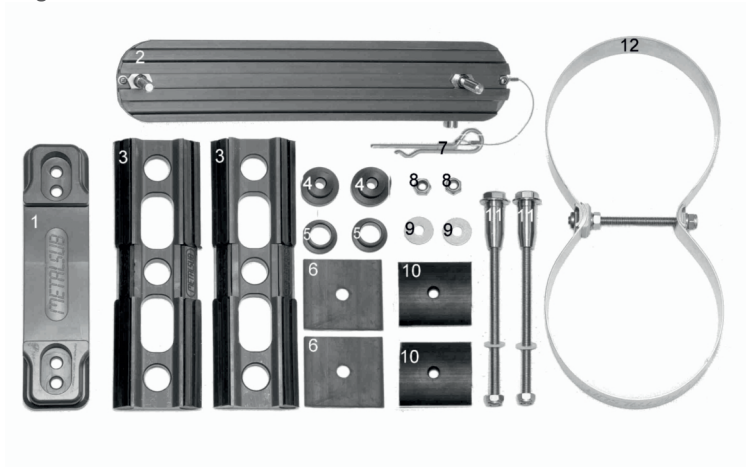
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN!

- A. Lees deze instructies zorgvuldig door voor de montage en het gebruik van de twinningset.
- B. Controleer opnieuw uw drijfvermogen na montage van de twinningset. Het extra gewicht van de twinningset kan aanpassing van uw loodlast vereisen.
- C. Controleer altijd of uw backpack goed aangesloten is op de duikset. Borg de drukken met de bijbehorende borgveer.
- D. Controleer regelmatig of alle bevestigingspunten voldoende vast zitten.
- E. Reinig alle onderdelen met zoetwater na gebruik.

ONDERDELEN

Gebruik Figuur 1, 2 en Tabel 2 om te controleren of alle onderdelen compleet zijn.

Figuur 1. Onderdelen



Tabel 2. Onderdelenlijst

Foto nr.	Naam onderdeel	Aantal onderdelen	Ordernummer
1	Blokplaat	1	008004
2	Backpackhouder	1	008202
3	Twinningplaat	2	009010
4	Synthetische spacer 8mm	2	009004
5	Synthetische spacer 17mm	2	009005
6	Vlak vulrubber	2	009007
7	Borgsysteem	1	009011
8	Borgmoer m8	2	009985
9	Slutring	2	009021
10	Rond vulrubber	2	009008
11	Voorgemonteerd draadeind met twinningmoer	2	009031
12	Twinningband	1	009071-009108

Figuur 2. Twinningset explode met ordernummers

NL



MONTAGE INSTRUCTIES

1 Montage van de backpackhouder op het backpack (fig.3)

1. Kies de juiste vorm vulrubber. De twinningset wordt geleverd met twee vormen vulrubbers die tussen de backpackhouder en het backpack worden geplaatst. De ronde vorm wordt gebruikt indien de achterkant van uw backpack een holle vorm heeft, de vlakke vorm indien de achterkant van uw backpack vlak is.
2. Monteer de backpackhouder op de gewenste hoogte met de drukpen aan de bovenkant (Fig. 2). Draai de zelfborgende moeren op de bouten voldoende vast zonder vervorming van het backpack indien deze van kunststof is gemaakt. Afhankelijk van de dikte van uw backpack kan het nodig zijn de bouten in te korten. Let op dat er voldoende draad overblijft voor de zelfborgende moer!

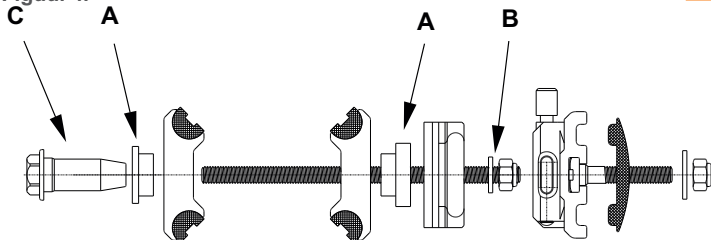
Figuur 3.



2 Montage van de twinningband op de flessen (fig. 4,5,6)

NL

Figuur 4.



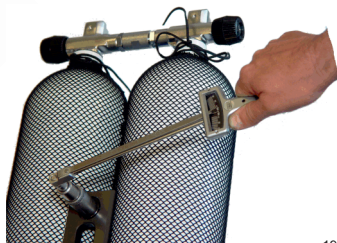
1. Schuif de twinningband op de gewenste hoogte over de cilinders met de m8 moer aan de **achterkant**. Let op dat het Metalsub logo niet ondersteboven zit. Verwijder eventueel eerst de flesvoeten of brugstuk.
2. **Fig.4:** Plaats de twee twinningplaten op de twinningband. De twinningband valt in de uitsparing van de twinningplaat.
3. **Fig.4A:** Plaats de kunststof spacers in de betreffende uitsparing in de twinningplaat.
4. **Fig.4B:** Schuif beide draadeinden door de spacers met de voorgemonteerde m8 moer en kunststof ring aan de backpackzijde.
5. **Fig.4C:** Draai de twinningmoeren handvast op de draadeinden.
6. **Fig.5-6:** Draai nu beurtelings de twee twinningmoeren en de m8 moer aan totdat een aandraaimoment van 4-7Nm.

Belangrijk: let tijdens het aandraaien van de moeren op dat de beide flessen vlak en parallel blijven zodat het brugstuk niet onnodig belast wordt.

Figuur 5.



Figuur 6.

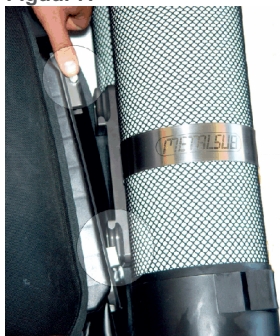


3 Montage van de dubbelset aan het backpack (Fig. 7,8)

Het backpack met de gemonteerde backpackhouder is snel, stevig en eenvoudig op de duikset met gemonteerde twinningplaat te bevestigen. De twinningplaat heeft twee nokken die precies in de uitsparingen in de backpackhouder passen. De bovenste uitsparing van de backpackhouder is voorzien van een sluiting die door een drukpen met veer eenvoudig wordt bediend.

1. Plaats eerst de onderste nok in de onderste uitsparing.
2. Druk de drukpen volledig in en druk de bovenste nok in de bovenste uitsparing.
3. Laat de drukpen los. De drukpen is voorzien van een groef die na het loslaten van de drukpen volledig zichtbaar moet zijn.
4. Druk de borgveer over de groef van de drukpen.

Figuur 7.



Figuur 8.



TECHNISCHE INFORMATIE

- Materiaal: RVS, hardgeanodiseerd aluminium volgens Amerikaanse Militaire Norm MIL-A-8625-E type 3 class 2. De bescherm laag is geïmpregneerd met Teflon, wat een hoge mate van corrosiebestendigheid garandeert.
- Gewicht: boven water ca. 2,2 kg
- Gewicht onder water ca. 1,5 kg.



Warranty

The Metalsub twinningset warranty will start on the date of purchase. The warranty period is 2 years and will only count when the twinningset has been used in the way the manufacture advises and has explained in the outlines. During this warranty period we will repair all problems that are caused by manufacture related mistakes. We will take no responsibility for damage that is done through misuse or normal wear and tear of the Metalsub twinningset for whatever reason. We will give no warranty when any person has carried out any repair or rebuilding on our products by themselves.

Garantie

Die Garantie für Metalsub Twinningset beginnt mit Datum des Ankaufs. Vorbehaltlich einer der Bedienungsanleitung entsprechenden Handhabung und Behandlung, werden bei Vorlage einer Kaufquittung über einen Zeitraum von 2 Jahren nach Garantiebeginn alle Teile gratis ersetzt oder repariert, bei denen sich eindeutig zeigt, dass der Defekt oder das nicht ordnungsgemäße Funktionieren eine Folge von Herstellungs- oder Materialfehlern ist. Ansprüche auf Schadenersatz aufgrund normalen Verschleißes oder aus anderen als den oben beschriebenen Gründen, fallen nicht unter diese Garantie. Die Garantie verfällt, wenn Arbeiten durch nicht autorisiertes Personal vorgenommen wurde, oder Teile eingebaut wurden, die nicht vom Hersteller zugelassen wurden.

Garantie

De garantie op de Metalsub twinningset gaat in op de datum van aankoop. Mits de twinningset gemonteerd en behandeld is overeenkomstig deze handleiding en onder overlegging van uw aankoopnota, zullen gedurende 24 maanden na aankoop die delen gratis vervangen of gerepareerd worden waarvan mocht blijken dat zij tengevolge van fabricage- of materiaalfouten defect of in het ongerede zijn geraakt. Aanspraak op vergoeding vanwege normale slijtage van welke aard dan ook, anders dan hierboven omschreven, valt buiten deze garantie. De garantie komt te vervallen indien door onbevoegden aan het apparaat is gewerkt en tengevolge daarvan, of door inbouw van niet door de fabrikant voorgeschreven delen, schade is ontstaan. Voor reparatie dient de apparatuur voldoende gefrankeerd te worden verzonden aan of ingeleverd worden bij een erkende Metalsub dealer.

DEALER

